



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet



CONVERSATÒRIES

QUADERN DE VIATGE CAP A LES CIUTATS INTERCULTURALS

Un viatge necessari.
Dones d'arreu del món
conviuen a Santa Coloma



diversit.



Diputació
Barcelona



Fundación
"la Caixa"

AMB LA COL·LABORACIÓ DE:



Ajuntament
de Santa Coloma
de Gramenet



CONVERSATÒRIES

Un viatge necessari.

Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

Des del Servei de Convivència, Desenvolupament Comunitari i Civisme, La Xarxa de Valors us presentem aquest any #unviatgenecessari. Deu històries de vida en forma de quaderns de viatge de deu dones del grup Conversatòries. A partir d'aquest material, amb el suport del material editat per la Red Española de Ciudades Interculturales (RECI-ICC), aquestes dones ens comparteixen generosament una part de les seves vides, una part de la realitat que viuen moltes veïnes de Santa Coloma des de que comença el viatge i el pas de migrar fins que arriben i són part de Santa Coloma de Gramenet.

Santa Coloma fa més de 20 anys que aposta pel model de ciutat intercultural i interseccional i, per aquest motiu, és una de les 40 ciutats que forma part del projecte europeu Intercultural Cities i de la Red Española de Ciudades Interculturales (RECI)

La campanya #unviajenecesario vol promoure la sensibilització i el pensament crític sobre la necessitat de contribuir i sumar-se al viatge cap a unes ciutats més interculturals i inclusives, que aposten per la igualtat, el reconeixement de la diversitat, la interacció i un desenvolupament sostenible.



Vocabulari per al *dia a dia*

Kaur Gurwinder **Hafida** Harjinder Harpreet **Elena** Farhana Fozia Gurbaksh **Iqra** Isa Jasvir Jaswinderjit Kajal **Amina** Anju Antonia Asma Attia **Baldish** Balwinder **Begonya** Carmen Dawinder **Kanza** Karamjit Karnail Rajinder Randeep Rizwana Robina Rokaya Rukhma **Khadija** Kulwinder Kaur Maharon Mandeep **Manveer** Mari **Mina** Montse Mounia Muneeba Must Sheuly **Naheed** Narinderjeet Naseem Sukhjit **Bea** Surjit Tahira Tanzila Umm Ummama Verónica Victoria Zohra **Zubaida** Neelam Ouafae Parminder **Pepi** Pilar Pinky Saba Saima Samia Sandeep Santokh **Sayma** Shabnam **Shakila** Sharnjit Shazia **Soumaya** Soundous

Conversatòries és un projecte intercultural d'àmbit comunitari i de gènere executat des de La Xarxa de Valors. L'objectiu de Conversatòries és proporcionar un espai de trobada, un lloc per a compartir històries de vida i diferents experiències positives, de superació. Reflex del paper de les dones als nostres barris i amb la participació de diferents projectes comunitaris de la ciutat i també amb la participació de dones a títol individual.

Al grup de Conversatòries participen unes 35 dones aproximadament, encara que és un grup viu on la participació de les dones va variant segons els seus moments de vida. Es combinen trobades per treballar la cohesió de grup i parlar de temes d'interès per les dones amb sortides per conèixer espais, recursos i altres activitats de ciutat i xerrades de sensibilització. Tot amb una mirada intercultural i de gènere, on la diversitat és un valor i enriqueix al grup.

- Reforçant els valors d'interculturalitat, convivència, civisme, diversitat, bon veïnatge.
- Fent cohesió de grup i escoltant necessitats i inquietuds.
- Fent xarxa, connectant amb altres

+ INFO



dONes
Diverses
en lluita per la igualtat >>>

diversit.



Diputació
Barcelona



AMB LA COL·LABORACIÓ DE:



Fundación
"la Caixa"



Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Carmela y Lola Pérez Segura

Lola - "Somos una familia de tres madres y un padre. Dos padres porque mi madre, Carmen, estaba viuda con un hijo, y mi padre, Ramón, aportó cinco hijos al matrimonio. Éramos 9 hermanos. Somos de Baza, provincia de Granada.

Mi madre trabajaba en casa del obispo, al quedarse viuda y no tener medios, el obispo dice, vete a Barcelona y yo desde aquí ya te miro a ver si te puedo ayudar en algo. Entonces se vino aquí a Barcelona sola, era de armas tomar. Cuando ya tuvo trabajo y tuvo una habitación, volvió a Baza, para recoger a su hijo y volverse a Barcelona, a trabajar. En Baza, a través de una amiga conoció a Ramón, 20 años mayor que ella. Pero mi padre era bueno y dulce, todo lo que una mujer necesita. Se casaron en secreto porque en los pueblos si una viuda y un viudo se casaban les hacían la cencerrada, y se enteraba todo el pueblo.

Cuando mi hermano hizo la mili le tocó en Berga y se casó con una mujer catalana. Nosotros nos vinimos también, pero no todos de golpe, se vino aquí un hermano, mi madre, ella (Carmela), que tenía un año, y yo que tenía siete. Mi otra hermana venía con tres hijas y embarazada del 4º, cuando pasaron mis hermanos como eran todos hombres no los detuvieron, pero al entrar familias, cerraron fronteras y le tocó a mi hermana. Los bajaron en la estación de Francia, los cogieron y los encerraron en Montjuic. Allí estuvieron cuatro días, y como comida no tenían suficiente, mi madre se desplazó a Barcelona a llevarles, después a cada uno los mandaron a su tierra, mandaron a mi hermana a Granada, pero con el dinero que iban ganando pudieron alquilar un coche para venir y así pudieron quedarse".

Carmela - "Nos fuimos todas a vivir a Espinalbet, yo tendría unos 4 o cinco añitos, estuvimos allí como la Heidi en la montaña, y luego mi padre tuvo un percance, se dio un golpe, lo tuvieron que llevar al clínico, a Barcelona y le detectaron que tenía cáncer. Nos tuvimos que desplazar a Barcelona.

Mi madre y ellas (las hermanas mayores) se iban a trabajar, mi padre estaba ingresado, y nosotras (mi hermana mediana y yo) nos quedábamos con los vecinos. Mi madre entonces habló con los hogares mundet y a mi hermana mediana y a mí nos metieron internas. Yo salí con 16, encontré trabajo en una oficina y ya no volví.

Después mi hermana se compró un piso, aquí en Badalona, aunque tenían muy poquito. Mi madre y mis hermanas le alquilaron una habitación. Había movilidad si tenías familia allí. Luego ya de ahí un primo nuestro nos alquiló una casita en Singuerlín. Y ya no nos hemos movido de Santa Coloma. Como hablábamos de irte de tu tierra, porque claro antes cuando veníamos de fuera éramos andaluces, extremeños, murcianos..."

Lola - "'¡Indios, iros a vuestras reservas!'. Eso lo he leído yo en Barcelona. Pero hemos tenido suerte de venir aquí a Catalunya que tampoco nos han tratado tan mal, excepto esa pintada, por eso hablamos el catalan también".

Carmela - "Sí pero luego en el cole como estaba prohibido me tuve que meter en l'Heura para recuperar. Porque me daba vergüenza hablar catalán".

Lola - "Yo tenía muchos recuerdos del pueblo en Espinalbet, soñaba que estaba en Espinalbet, y me despertaba y no estaba allí. Para nosotras era nuestro pueblo".





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Elsa

"Desde que yo vine aquí, es que yo vine de Honduras con mi hija. Yo tengo un hijo y en mi país él se enfermó y no tenía los medios para el tratamiento... Por eso fue que migramos a este país por la salud. Yo andaba perdida, porque vengo de una familia disfuncional. Tengo una hermana mayor, se llama Sandra. Entonces, sufrimos mucho el abandono.

Cuando yo salí embarazada, yo era la oveja negra de la familia, porque yo 18 años, o sea que no tuve un novio regularmente, sino que yo salí embarazada y nadie sabía que yo estaba embarazada, cuando lo supieron se enojaron conmigo y me tiraron a la calle embarazada. Me fui a trabajar donde una señora que era de la élite más alta en mi ciudad, de limpieza. Ahí hice mis ocho o nueve meses, que no podía trabajar, la señora me dijo Oye, mamita, vete a tener tu bebé y luego regresas. Pero ya no pude regresar porque yo ya era madre sola.

Entonces, que tu hijo de allá, cuando tenía 12 años, él tenía un ademán bien femenino, pero yo amo y amaba a mi hijo. Entonces, yo fui la única que lo defendí, porque ya las tías decían: '¡Ay, este, qué hable como hombre, que camine como hombre!'

Entonces, este amigo se vino para España, que también era homosexual. Se vino para acá, se casó. Entonces este chico le ayudó a mi hijo la primera vez, le pagó el pasaje a mi hijo que se viniera. Y mi hijo aquí vino a trabajar y le pagó a su amigo, pero ya mi hijo venía enfermo.

Mi hijo tiene 41 años, siete años de estando este país. La primera vez que mi hijo se vino, ya tenía un amigo de crianza, de colegio, compañeros de trabajo y compañeros de universidad. Y mi hijo es homosexual. Mi hijo sufrió mucho callándolo, escondiéndolo, porque en mi país eso es un tabú y hay persecución para los chicos así, incluso en mi familia.

Yo tengo dos hijas, una ya casada en mi país, y me vine con mi otra hija, Ana Patricia se llama. También tuve una pérdida de una hija, ahora tiene 38 o 39 años. Después de Gabriel tuve a Luisa, esta niña era de otro papá, yo solo trabajaba, como una mula, anduve mucho con esta hija. El chico había ido con la mamá y el papá de él a Méjico estando conmigo, este chico volvió y me dijo que se la quería llevar a Tijuana a pasear y me la iba a volver, cuando ella tenía 6 añitos. No la volví a ver, se la llevaron para Los Ángeles.

Yo tengo dos hijas, una ya casada en mi país, y me vine con mi otra hija, Ana Patricia se llama. También tuve una pérdida de una hija, ahora tiene 38 o 39 años. Después de Gabriel tuve a Luisa, esta niña era de otro papá, yo solo trabajaba, como una mula, anduve mucho con esta hija. El chico había ido con la mamá y el papá de él a Méjico estando conmigo, este chico volvió y me dijo que se la quería llevar a Tijuana a pasear y me la iba a volver, cuando ella tenía 6 añitos. No la volví a ver, se la llevaron para Los Ángeles.

Me vine a España con Ana para estar cerca de mi hijo. Ana venía soltera, y yo en mi mente pensaba que íbamos a vivir juntas toda la vida, pero cuando conoce a un chico y tiene su bebe, yo la cuido en su embarazo y todo pero a los 3 meses me da dinero para buscarme una habitación porque querían vivir solos. Yo no tenía más nadie aquí y eso me hundió. Yo debo tener aquí ya 5 años y voy a cumplir ya 63 años. Fui ingenua, pensaba si mi hija estaba bien yo iba a estar bien.

He ido a buscar mis papeles para buscar trabajo, pero como no tengo pasaporte, me piden mi NIE, y nunca me llaman. Trabajé para cuidando señora en Horta, pero me tenía 24/7 sin días libres, sin contrato. No me quisieron hacer el contrato que prometían porque decían que sin papeles no podían, y cuando quise dejar me decían que iban a llamar a la policía que estaba ilegal y me iban a detener.

Después de todo la médica que recomendó que fuera a la CIBA, viendo que yo estaba desamparada, que me siento invisible. Pero fui dos veces y no volví a ir, por la depresión. Me mandaron hacer un electro porque tenía un dolor en el pecho pero estoy bien, es de la ansiedad. Pero la medica no me remitía a salud mental porque me dijeron que yo lo que tenía eran problemas emocionales sin resolver. Pero nunca en un ambulatorio me han dado un grupo de apoyo. Y voluntariamente no he podido ir por eso mismo, por la salud mental. Estoy haciendo un tiempo de comida en mi casa. Y ir y con hambre, que chiste tiene.

Pero bueno, me hizo feliz que pude hacer el Módulo C del CIAPE y ahorita me hace feliz que voy a ir a recibir ese curso del CIAPE del final del mes".



Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de María Grande

"Nací en un pueblo de Zamora, se llama Fermoselle, en el seno de una familia media con una madre dura, muy dura y un padre muy blando. A los 13 años, que terminé el colegio, mi madre dijo, mi hija a trabajar, y me tuve que ir a Valencia, con un familiar de mi madre a cuidar de sus 5 niños. Y durante 5 años, estuve allí, hasta que a los 18 años volví al pueblo y ya no quise ir más a Valencia a trabajar.

Todas mis amigas que se habían ido a estudiar, se habían ido a Suiza, a Francia o a Alemania con los padres. A veces quedaban los hijos en el pueblo con los abuelos o los tíos, y tienen estudios hoy día, la única que no tiene estudios soy yo. También tuvieron una vida dura, porque estudiar no es sólo estudiar, es estar lejos de casa... Mis amigas me han contado cosas que he dicho, jo, pues no he sido la única, más fácil tampoco les ha sido porque han tenido que trabajar igual que yo, ellas de una manera y yo de otra...

Entonces me mandaron a Barcelona, con una tía mía que me trató muy mal. Mi primer trabajo fue el Corte Inglés cuando llegué aquí a Barcelona, y es chulo porque mira, mi último trabajo también fue en el "corte inglés". Pero ganaba poquito y yo necesitaba más dinero porque le tenía que mandar a mis padres y entré a trabajar en una empresa de estampados. Allí hacíamos estampados, estaba allí con la ropa en una máquina, luego estuve en control de calidad, luego ya cerró la empresa. Trabajando en casa de mia tia llego un día y me veo con la maleta fuera y un papel en la puerta que decía - No estoy, no estoy no sé cuándo vendré. Fue cuando yo me fui a casa de los padres de mi compañera de trabajo.

Allí estuve un tiempo, después me fui al paseo Valldaura y aunque fue increíble sentir por fin libertad, los comienzos aquí en barcelona fueron duros porque estaba sola, era una chica joven que había venido sola, y se pensaban que yo era una persona cualquiera. Pero rehice mi vida, cuando conocí a Germán, en la empresa, vine a Santa Coloma. Él se iba a ir a la mili, le quedaba un año y no quería que yo estuviera sola, fui a casa de mi cuñada. Estuve bien, pero ya no era lo mismo. Nos casamos y tuvimos a nuestro hijo, Javier. Hubo problemas en el nacimiento, fue duro, tuve un embarazo de 10 meses y estuve ingresada una semana, pero finalmente los dos salimos bien.

Como entonces no tenía a nadie, me lo cuidaba una persona de la escalera, después me lo cuidó una chica que venía a casa, y después vino una cuñada mía que necesitaba dinero. De Javier tengo una nieta de 19 años.

Y tenía ocho años mi hijo cuándo decidimos ir a buscar un niño porque nos daba miedo a nosotros también de tenerlo, pasar por todo de nuevo. También porque salió en la tele lo que pasó en China con las niñas, los centros de acogida y demás. Fuimos a la Generalitat pero entonces en el país de origen prevalecía la ley del hijo único. Y nosotros ya teníamos uno, nos dijeron que no podíamos. Que también hay, entonces miramos de aquí, y, ocho años después vino Jonatan. Un niño bien, muy sano, muy, con mucha capacidad de todo, de todo. Y una cabeza muy bien puesta. Tiene ahora 34 años y vive su propia vida, aunque aún viene a casa a comer cuando puede. Y después pues tuvimos una niña, nos llamaron por teléfono, había una niña en un centro que iba para una familia estaba destinada para una familia, que si la queríamos coger nosotros en acogida. Estuvo con nosotros un tiempo, y fue muy duro tener que despedirnos. Por suerte, cuando nos sentimos preparados de nuevo pedimos a Zoraida, tardaron 2 años en darnosla, pero bueno, vino con 11 meses. Tiene ahora 19 años.

Tuve que plegar de trabajar, porque no era plan que mi hija esté así sufriendo y creo que para ella era un abandono cuando iba a trabajar. También al año siguiente mi madre dijo que teníamos que ir a su casa una semana al mes cada hijo porque mi padre estaba bastante mal. Creo que fui la primera. Dejaba a mi hija en casa y no hacía la semana, salía el jueves por la noche, y me venía el martes. Zoraida lo pasó mal. Mi padre murió en abril, estuve más tiempo en el pueblo, mi hija estuvo con la pareja de mi hijo y mi nieta. Me quedé allí con mi hermana para arreglar cosas que había que arreglar, porque mi madre no estaba bien. A partir de ahí no me he separado más de mi hija.

Allí me decían: "¡Ahí viene la catalana!". Pues bueno, contenta y orgullosa. No olvido mis raíces pero he hecho mi vida, mis hijos, mi familia... Todo aquí. Estoy contenta".

Cuando conocimos a AM.MA.ME estábamos desesperados por la salud de mi hijo, no sabíamos nada, no sabíamos prácticamente lo que era la salud mental, sólo sabíamos lo que teníamos en casa. Ahora tenemos muchas más herramientas, nuestro hijo está mejor, el núcleo familiar también, en nuestras herramientas las transmitimos a otras personas y les sirve. Todo sirve para todos. Desde que conocimos a AM.MA.ME hemos cogido muchas herramientas de empoderamiento, decir mira no estamos solos, hay gente que te entiende, que puedes hablarlo. Fue la entrada a la asociación, y cuando el presidente no pudo seguir, German se hizo presidente, y yo secretaria de la asociación.



AMB LA COL·LABORACIÓ DE:



Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Soundous Zaime

"Soy de Tánger (Marruecos). Hasta los 18 años estuve en Tánger, estudiaba y hacía deporte. A los 18 terminé el bachillerato, me casé y vine con mi marido. Mi familia es una familia de clase media, muy abierta como la mayoría en Tánger. Teníamos dos salas de gimnasio en Tánger, mi madre era deportista como mis tíos y llevaba gimnasios. Mi madre nos mantenía, más que mi padre porque no ganaba como mi madre. Soy la mayor, somos tres niñas y un niño (el peque), todas vivimos fuera. Teníamos este negocio de deportes, y viajaba mucho. Conocí muchos países como Corea, Japón, Arabia Saudí, Francia. Íbamos y volvíamos. Y cuando tenía que casarme e ir a España porque él estaba trabajando aquí, pensé que era un viaje como los otros.

Cuando subí aquí me chocó, era otra realidad. Es otro mundo diferente, nadie habla tu idioma, me quedo sólo escuchando sin entender nada. En mi país sólo estudié inglés y francés, aquí era como estar sorda. Yo me quedaba sola en casa con un vacío dentro, pasé de ser muy activa en mi país a no hacer nada y no conocer a nadie.

Después empezaron las cosas difíciles. No entendía el ir a comprar, tenía problemas con el cambio. Volvía llorando a casa y pensando: "¡Ostras, no quiero estar aquí, tengo que irme, yo no aguanto más!". Tampoco entendía a los médicos y cuando decidimos tener un bebé, tuve complicaciones y varias pérdidas y no fue fácil ir al médico y no entender lo que te decía. En esos momentos te acuerdas de tu familia, te sientes sola.

Mi marido me animó a aprender castellano. La primera vez fuimos a Amics, hace dos años con una profe muy bonita que se llama Rocío con la que tengo contacto por Facebook.

Muchos de nosotros también, tenemos a nuestra familia en Marruecos. Mantienes dos familias sin grandes ingresos. Cuando viajamos a Marruecos vemos como viven el lujo que nosotras no vivimos aquí. Con la pandemia del coronavirus muchas familias lo pasamos mal, vivíamos aquí como podíamos y no podíamos enviar dinero allí y a veces no se entiende.



No he subido para mejorar mi vida, sino para hacer otra vida con mi marido: tener niños, hacer una casa. Pero hay otros/as que han viajado el viaje de la muerte. O llegas o mueres, dos cosas, es muy difícil. Las mujeres lo hacen y cuando me encuentro a unas de ellas, de verdad, respeto. También me entristece ver menores que llegan en ruedas de camión y cuando llegan los tratan mal y los insultan. Han pasado por la muerte, tú estás en tu casa con tu comida, pero él no. Él está buscando esa comida que para ti no es nada y para él es algo de primera necesidad.

Aquí me encuentro en mi casa, mi sitio. No volvería a Marruecos. También mis niños no hablan árabe, hablan castellano porque han nacido aquí. Pero lo que pasa es que algunas personas te hacen sentir que no estás en tu país, cualquier cosa, cualquier fallo te recuerdan con la mirada o insultos vuélvete a tu país. La tele y algunas personas de Marruecos dan una imagen mala de nosotros, pero no se puede generalizar. Tú en tu país tenías tu valor, cuando vienes aquí te encuentras que no vales nada. Eres algo en tu país y vienes aquí y te consideran como inferior

También me he encontrado con personas muy buenas con las que no me siento juzgada, aunque no me siento aceptada del todo. Aquí a nosotras nos cuesta encontrar nuestro sitio. En Tánger tenemos cosas sólo para mujeres, gimnasios y piscinas para mujeres, y van a su ritmo. Se quitan el velo y se quedan más tranquilas.

Mi idea de dar clases para que las mujeres hagan deporte fue muy buena. Se reúnen y mezclan entre ellas, y no sólo ves diferencia entre nosotras y las españolas, también hay diferencias entre nosotras si venimos de pueblo o de ciudad. Para mí ahora estoy bien, me encuentro en mi casa con mi familia. Aunque sigo encontrándome con personas que tratan mal pero ya no le doy tanta importancia como antes, tengo más confianza en mí misma. A mí me ha ayudado aprender castellano y encontrarme con españoles buenos, y los encuentros que hacéis como Conversatorias. Ni los españoles conocen a los marroquíes ni los marroquíes a los españoles.

Todos los que venimos queremos mejorar, pero cada historia es diferente. Tenemos que conocer al otro".



Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Mounia Cujite

"Soy Mounia, en Marruecos cambié de ciudad varias veces y en el 2019 terminé bachillerato. Después hice lingüística árabe en la universidad tres años. Después pasé el examen de los profesores y después de dos años empecé a trabajar como profesora de francés y de árabe. Estuve trabajando durante nueve años. Mis padres y mi hermana son profesores, somos una familia de profesores.

Entonces, mi marido y yo pensamos irnos a España con visado. Llegamos en el 2019 con mi hijo de tres años, dejamos a la familia en Marruecos, hace tres años que no los veo. Estudiamos castellano y catalán, y el programa de primera acogida duró tres meses. Después de los tres años de visado nos quedamos. Ahora estudio de profesora de árabe. Y me encanta trabajar con asociaciones que ayudan a las mujeres a avanzar en su papel.

Me interesa la mujer musulmana en Santa Coloma. Quiero cambiar esa imagen de que se queda en casa y lleva los niños al cole. La mujer musulmana puede estudiar y trabajar como un hombre. La mujer se queda atrás del hombre en la imagen aunque su ayuda es muy grande.

Elegimos España porque nos decían que teníamos paisanos en Santa Coloma, pero después no tuvimos ayuda. Me hice más dura, tenía que trabajar duro por mi hijo y para darle ejemplo. Tenía que elegir el buen camino. Mi hijo es maravilloso con una personalidad fuerte que me encanta, está en primaria. Me ha cambiado la vida, lo he dejado todo por él. Para mí fue muy difícil empezar de cero. Dejé mis estudios y mi carrera, y no entendía nada. Fue muy duro no saber castellano ni catalán aunque saber el básico de gramática en otras lenguas me ha ayudado mucho a aprender castellano.

Me encanta dibujar y mi trabajo de voluntaria en colonias de monitora. Aquí todavía no he encontrado mi camino. No puedo trabajar porque estoy arreglando mis papeles pero es muy lento. Tampoco tengo mi título convalidado para trabajar. Cuando veo a personas trabajando en el casal pienso que eso es lo que quiero. Soy muy sociable, el primer año sólo me costaba la lengua, pero después me he adaptado rápido. He aprendido en tres años más rápido que otras paisanas. Yo veo películas y libros en castellano y uso el traductor. Con mis paisanas no hablo castellano, hablan árabe. Si quieres mejorar tu lengua has de convivir con españolas.

Veo que la mujer española trabaja cosas sociales, de política, religión. Hay diferentes tiempos para el trabajo. Las mujeres musulmanas tenemos que trabajar para abrir puertas, que la mujer musulmana sepa y aproveche las oportunidades y potencial que tiene. Soy feminista, estoy en contra la desigualdad.

Cuando puedas ver más allá de la mujer que va al médico, que lleva a los niños al cole, verás a la verdadera mujer musulmana. En Marruecos hay varias asociaciones que luchan por ayudar a las mujeres a salir de este círculo. La mujer puede pensar y dar su opinión sola. No puedo actuar como mi abuela, evolucionamos".

Recuerdo mi primer encuentro en Conversatorias, sólo sabía dos palabras, pero las mujeres del grupo me dieron fuerza y confianza para hablar. Respetan y ayudan a hablar en castellano aunque me equivoque, no pasa nada. Hay mujeres que no van por miedo a tener problemas en casa. Yo les digo que hablan de muchos temas y que no tengo problemas en casa por ir. Es gente que me acepta y escucha. Soy feminista y no pasa nada, tengo que defender mis ideas.





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Kuldip Kaur

"Soy Kuldip Kaur, de la India. Tengo 45 años y un hijo de 18 y una hija de 17 años. Yo llegué a Barcelona en el 2019. Cuando llegué al puerto de Barcelona parecía todo muy bonito. Primero vino mi marido y nosotros cinco años después. Mi hijo estudiaba castellano, inglés y carnet de conducir. Pero no era feliz aquí. Mi hija sí que es feliz aquí, estudia grado medio. Mi marido trabaja en la construcción.

Hablo por teléfono con mi familia en la India, tengo un sobrino que cuando marché lloraba mucho y hasta ahora cuando se ponía al teléfono no quería hablar conmigo.

En la India cosía y era ama de casa. Mi país es muy bonito, aquí es diferente. La comida también es diferente, las verduras tienen diferente sabor. Todavía no me acostumbro, las zanahorias, por ejemplo, aquí son muy duras, allí son más tiernas y dulces. La fruta aquí barata y buena, eso sí me gusta. Me gustan mucho las fresas. Aquí algunas tiendas venden verduras de nuestro país, pero no es igual. En la India traen verduras frescas en un carro por la calle. Aquí hay que ir a por la compra, en mi país tenemos menos cargas.

Aquí en los centros comerciales hay de todo, pero me sorprende que en la India compramos más fresco, menos envasados. Por ejemplo, la leche te la traen a casa o a la misma calle y compramos varios litros y nosotras hacemos yogur, queso fresco y mantequilla en casa. Aquí no podemos hacer algunas recetas igual porque no encontramos algunos ingredientes. La leche y yogures no saben igual. Y encontramos cerdo o grasa animal en muchos productos como bollería y galletas.

Aquí la gente es muy amable. Aunque demasiado humo porque la gente fuma mucho. En la India fuman menos y suelen fumar los hombres.

Con Neelam aprendo castellano y nos explica cómo funciona todo aquí, el médico, hospitales... Aquí en los hospitales te cuidan mucho, son más atentos que en mi país y es gratis. Y los colegios también son gratis, en la India lo gratis tiene un nivel bajo y por eso hay muchas escuelas y hospitales concertados".

"A menudo, las mujeres comentamos en clase las diferencias entre aquí y la India. Y pensamos: "¡Menos mal que estamos aquí! Hay pocos recursos gratis, recursos para viudas o niños/as huérfanos. Y diferencias de trato si eres rico o pobre, por ejemplo, en los colegios. Y las personas con menos recursos son criadas que ayudan a las tareas de casa y se les trata mal.

En general, lo que he aprendido aquí es que hay más humanidad, menos discriminación por clases. En mi trabajo de mediadora, los profesionales me dan las gracias. Agradecen mi trabajo. Aunque otros trabajadores con menos nivel profesional no te tratan tan bien. Hay de todo", explica Neelam Rani.





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Parminder Kaur

"Me llamo Parminder. Llegué a España el 6 de junio de 2019. Primero de todo vino mi marido, después yo y luego mis hijas. Tengo dos hijas y un hijo, de 18, 16 y 11 años. Al llegar me gustó todo: El ayuntamiento, el hospital, la gente fue muy buena conmigo. Estaba muy feliz de venir a vivir aquí con mi marido y mis hijos/as. En Pakistán vivíamos con la familia de mi marido, suegros, hermanos, todas las familias en la misma casa. Mi familia también vivía cerca.

No puedo explicar cómo me sentí, pero cuando llegué al piso donde vivía mi marido, un piso tan pequeño, cuando en mi país mi casa es muy grande. Estaba preocupada. No pude dormir en toda la noche. También nos fuimos a Rubí un año pero volvimos porque a mis hijos no les gustaba, no se acostumbraban. Era un piso pequeño para varias familias. Ahora mi hija tiene 22 años y trabaja en el Condis. Mi hijo tiene 15 y va al instituto Bastida.

Los primeros meses mi marido me acompañaba siempre, poco a poco me di cuenta de que tenía que aprender español porque no entendía nada cuando iba al padrón del ayuntamiento, al médico... Aquí hay muchos trámites que en Pakistán no estamos acostumbradas (NIE, padrón, libro de familia, escolarización, tarjeta sanitaria, papeles de boda).

Estaba muy feliz, pues empecé a buscar una escuela y empecé a hacer clases, antes no entendía ni una palabra, ahora entiendo poco a poco, pero no puedo hablar, me cuesta. Me llevo muy bien con una vecina mía, aunque no hablo mucho español nos entendemos. Como cocino muy bien, le llevo platos de mi país y le traje un regalo de la India. Me gusta cocinar y me gustó cocinar en el taller de cocina del Año Nuevo Chino. También coso, hago toda la ropa de mi familia, comprando telas.

Ahora voy a las clases de Neelam, y al grupo de Conversatorias aunque cuesta participar en actividades si no entiendo. Aquí también les cuesta celebrar sus fiestas porque aquí no son días festivos y tienen que trabajar. Por ejemplo, el Diwali lo celebramos en familia. Neelam también ayuda a entender cómo funciona todo aquí. Cuándo ir de urgencias, cuándo ir al médico o cuándo tratarlo en casa. Y cómo tramitar todo porque es mucho lío.

¡Estoy contenta aquí junto con mi familia!"





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Shamshad

"Me llamo Shamshad, soy de Pakistán y tengo casi 65 años. Tengo estudios universitarios y fui profesora de primaria quince años en mi país. Mi marido vino a España en el 2002 y yo vine con mi hijo hace 15 años. Queríamos vivir juntos como una familia. A mí me gusta España, el clima de España es muy bueno, casi igual que en mi país Pakistán. Me gusta la gente de España, son muy educados y majos con los extranjeros. Estoy feliz con mi familia, pero a veces recuerdo esos días cuando vivía en Pakistán. Fueron los mejores momentos de mi vida, no los olvidaré. No es fácil para mí.

Mi esposo está jubilado, trabajaba en un restaurante, y yo soy ama de casa y maestra de Corán. Quiero aprender castellano, llevo aquí 15 años pero es difícil aprender un idioma tan diferente.

Mi hijo era taxista aquí en Barcelona. Pero durante la pandemia del coronavirus tuvo muchos problemas para trabajar y ahora vive en Suiza. Le echo de menos. Ahora vivimos mi marido y yo solos en casa. No tenemos más familia aquí. Mi hermano está en Pakistán. Viven en un buen pueblo, una casa como las de antes, típica toda de barro. Hay un canal agua y todo de frutas, muy bonito. Antes las mujeres pintaban y decoraban las paredes de estas casas.

Cuando llegué aquí me quedé a cero. No entendía español, no podía trabajar de maestra como en mi país. Ahora aprendo español con Neelam y me preparo para el examen del pasaporte que lo tengo el 30 de mayo. Necesito alguien para practicar español. En mi casa hablo en mi lengua materna, urdú, y no es fácil hablar con vecinas en español. Yo practico español con vecinas, también lo intento con ancianos que están sentados en el parque y están solos y necesitan compañía y quieren hablar con personas.

Cuando llegué, me gustó la gente, el sistema médico está muy bien y gratis, y la seguridad en la calle. Me gusta mi país pero hay muchos problemas y cosas que no van bien. Por eso mejor estar aquí para mi hijo. Cuando llegamos mi hijo tenía 17 años. Aprendió a hablar español muy bien, para los jóvenes es fácil.

En mi país tenía mi carrera, hablaba con mucha gente, tenía bastante dinero, mi propio dinero. Aquí al no trabajar no tengo dinero propio, esto es un gran problema para mí. Perdí mi independencia. Ahora quisiera encontrar un trabajo, pero es difícil. Puedo limpiar, cocinar, ayudar a personas, organizar viajes, pero no hay trabajo para mí. Es difícil homologar mi titulación.

Me siento bien aquí. Respeto la cultura y las fiestas que tenéis, aunque me extraña, por ejemplo, que en Carnaval se pinte la cara de los niños siendo tan pequeños. Mi fiesta favorita es San Juan, con los petardos. Yo llegué a España en San Juan y me gustó mucho, fue la primera fiesta que conocí".





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

El viaje de Saima Tazeem

"Mi nombre es Saima Tazeem. Llevo 4 años viviendo en España, soy viuda y madre de 4 hijos: dos hijas de 19 y 14 años y niños de 11 y 10 años. En Pakistán vivía con la familia de mi marido. Tengo dos hermanas en España, pero una en Valencia y otra pronto se va a Inglaterra.

Vinimos aquí con un visado familiar para estar con mi esposo, toda la familia junta. Mi esposo trabajaba en España y venía cada dos o tres años a vernos, pero sólo podía estar un mes. Mis hijos y yo lo echábamos de menos. Por eso cuando vinimos aquí mis hijos estaban muy felices. Pero fue todo muy diferente a lo esperado porque a los meses mi marido enfermó y murió. Fue todo muy difícil y doloroso. Sólo llevaba aquí cuatro meses y no hablaba castellano.

Fuimos a los servicios sociales ya que tuvimos que dejar el piso. Estuvimos un año viviendo en Barcelona en un albergue, al año conseguí la pensión de viudedad. Cuando pienso en los años tan duros que pasé, se me llenan los ojos de lágrimas. Fueron cuatro años muy difíciles, pero ahora soy muy feliz, con una pensión y mis hijos estudian muy bien. Tenemos techo y un poquito de dinero.

Ahora tengo más confianza. No sabía castellano y mi amiga me habló de la escuela de Neelam. Yo necesitaba aprender para comunicarme en todas las oficinas y en el colegio. El primer día, Neelam me animó mucho. Me dijo que siguiera adelante en la vida, le agradezco mucho que siempre me apoye. Venía cada día de Barcelona a Santa Coloma para aprender. Neelam me decía que me sentara junto a ella en primera fila y escuchara. Yo le decía "yo vengo a todas las clases, a todos los grupos que tengas". Apartaba todos los problemas, no pensaba en mi duelo. "Tengo cuatro hijos mejor piensa en esto", me decía a mí misma.

En Pakistán estudié hasta 4º de la ESO. Aquí no trabajo, cuido de la casa, llevo a mis hijos al colegio y estudio castellano con Neelam y en la escuela de adultos. Me estoy sacando el certificado del segundo curso. También voy al espacio familiar de Casal d'Infants con mis hijos. Los sábados y domingos voy a clases de Corán. Mi hija mayor hace bachillerato artístico. Tengo muchas fotos de las cosas que hace: estoy muy orgullosa. Yo estoy muy feliz de que todos mis niños/as estudien, porque si no todo es mucho más difícil. Siempre les digo: "terminad estudios para tener muy buen trabajo, primero estudiar".

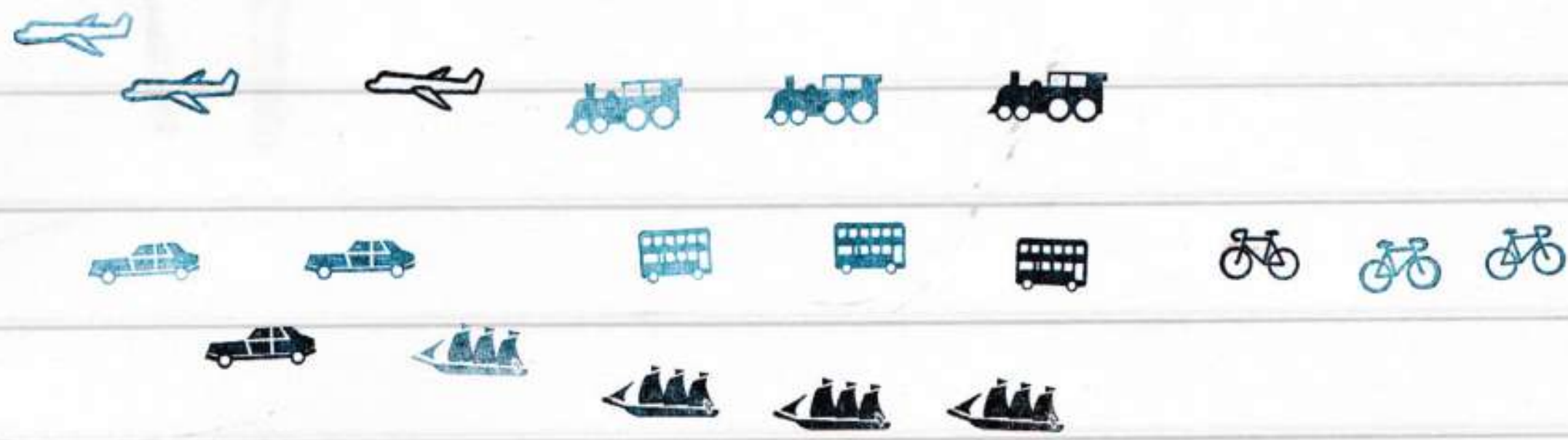
De Santa Coloma me gusta todo, pero mucha gente y poco espacio. Lo que me gusta mucho es que aquí hay muchos parques para jugar los niños. Aquí somos felices".





Un viatge necessari. Dones d'arreu del món conviuen a Santa Coloma

Després del nostre viatge per diferents models de convivència, arribem a les següents conclusions:



CONSIDERO QUE EL MODEL DE CONVIVÈNCIA DE LA NOSTRA CIUTAT S'HAURIA DE BASAR EN L'ENFOCAMENT INTERCULTURAL, QUE ES BASA EN TRES PRINCIPIS FONAMENTALS:



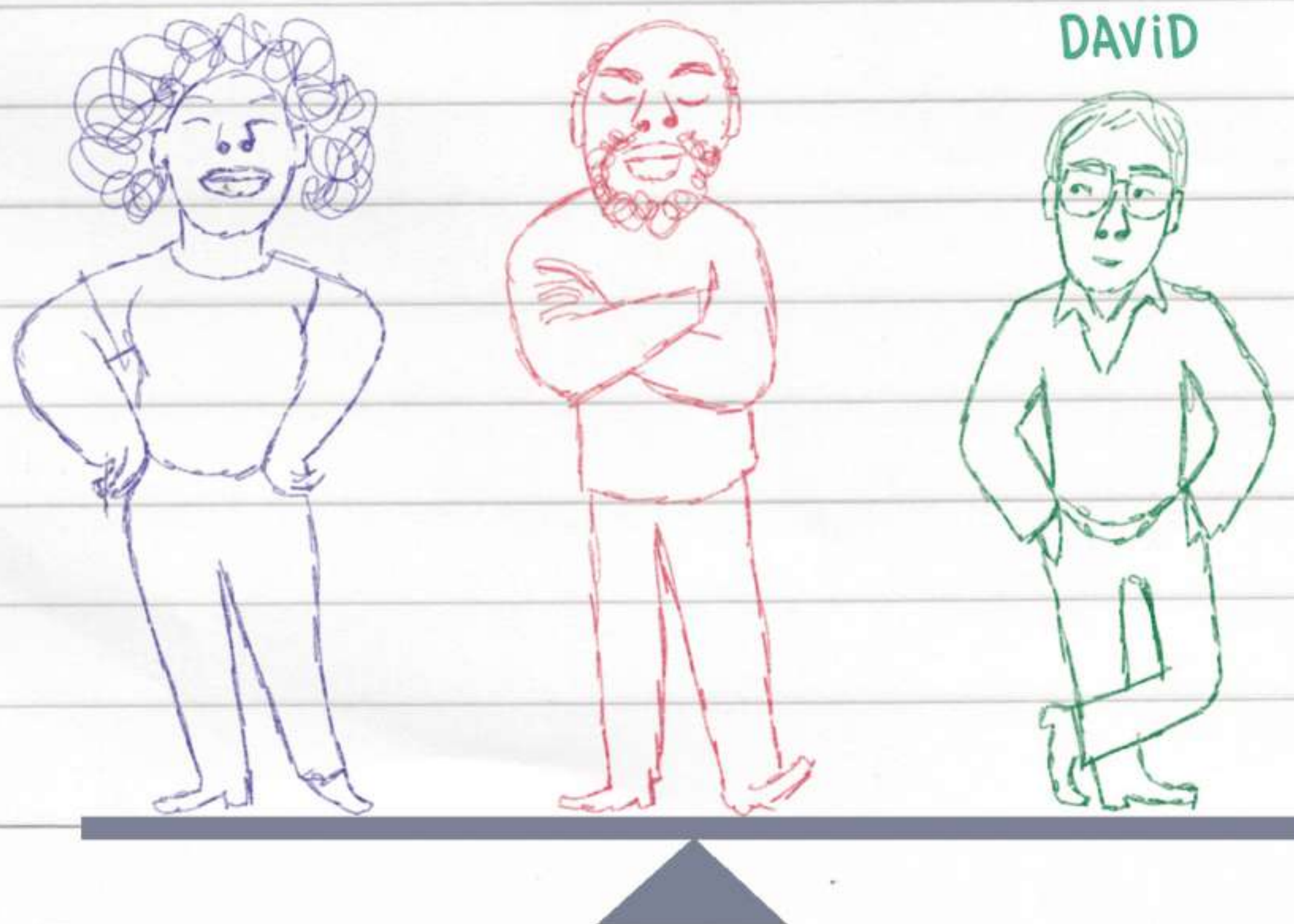
1

PRINCIPI D'IGUALTAT: QUE TOTES LES PERSONES TINGUIN ELS MATEIXOS DRETS I OPORTUNITATS, PERÒ NO NOMÉS SOBRE EL PAPER, SINÓ DE MANERA EFECTIVA, APOSTANT PER LA DEFENSA DELS DRETS HUMANS I L'EQUITAT I CONTRA EL RACISME, LA XENOFÒBIA I QUALSEVOL MENA DE DISCRIMINACIÓ.

ASHANTI

ALKA

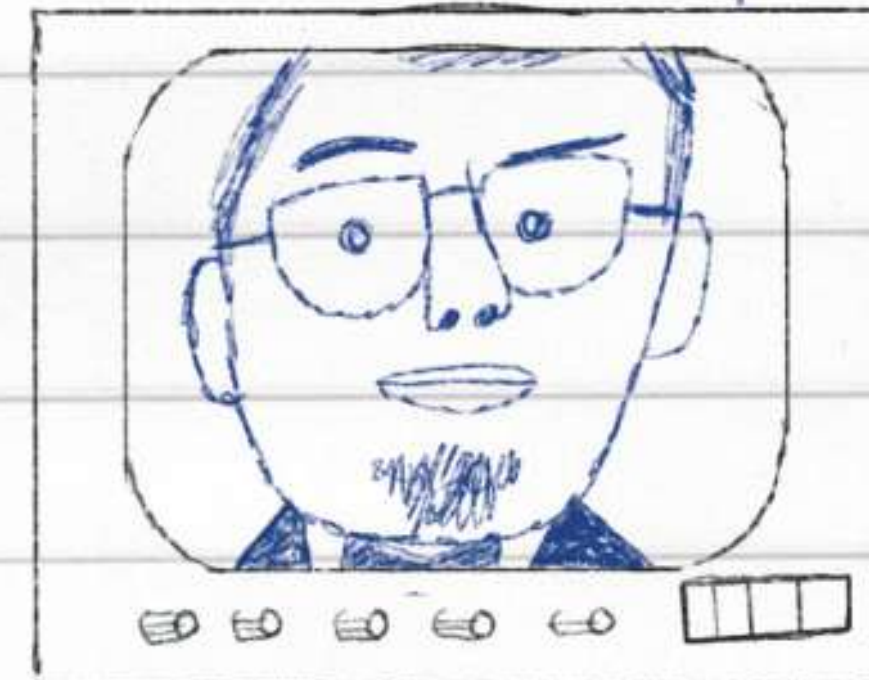
DAVID



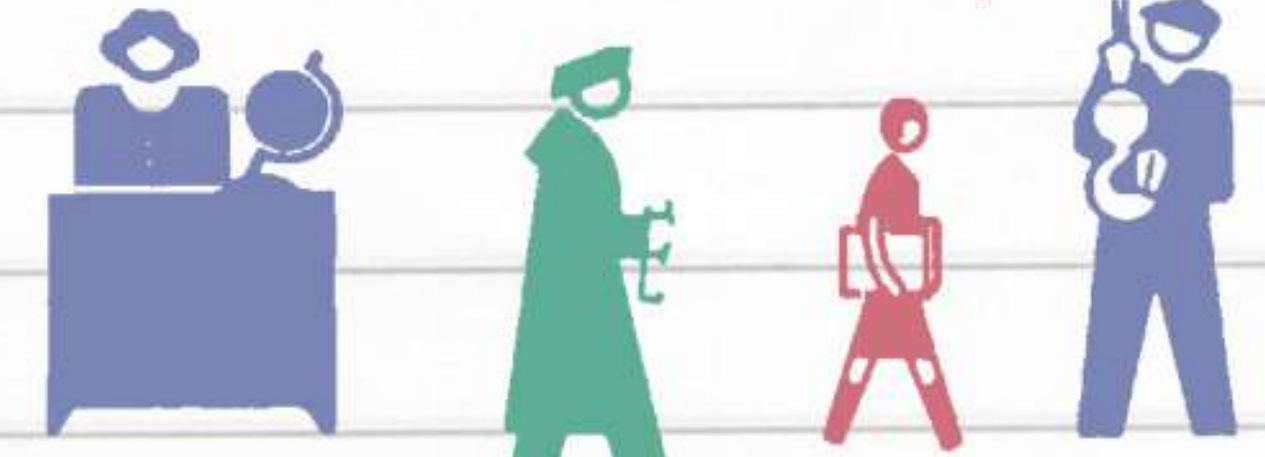
2

PRINCIPI DE RECONeixEMENT DE LA DIVERSITAT: LA DIVERSITAT SOCIOCULTURAL ÉS UNA REALITAT ESTRUCTURAL DE LA CIUTAT I S'HA DE RECONÈIXER, POSAR EN VALOR I REFLECTIR EN TOTS ELS ÀMBITS I NIVELLS DE LA SOCIETAT:

ELS MITJANS DE
COMUNICACIÓ,



LES ESCOLES, LA FEINA,
LA CULTURA,



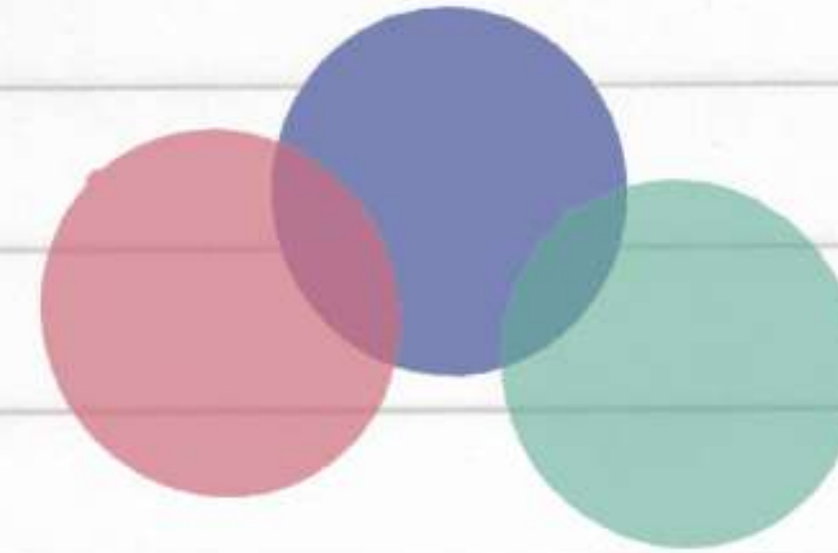
3

LES INSTITUCIONS.



PRINCIPI D'INTERACCIÓ POSITIVA: ÉS MOLT IMPORTANT QUE ES GENERIN RELACIONS, VINCLES I ESPAIS D'INTERACCIÓ EN CONDICIONS D'IGUALTAT ENTRE LES PERSONES D'ORIGEN I PERFILS DIFERENTS.

NOMÉS D'AQUESTA MANERA ACONSEGUIREM APROFITAR LES OPORTUNITATS DE LA DIVERSITAT SOBRE UNS VALORS COMPARTITS A FAVOR DE LA CONVIVÈNCIA I EL RESPECTE A LA DIVERSITAT.



I GENERAR SENTITS DE PERTINÈNCIA QUE AFAVOREIXIN LA COHESIÓ, LA CREATIVITAT, EL PENSAMENT CRÍTIC I QUE REDUEIXIN ELS PREJUDICIS I LA DESCONFIANÇA.

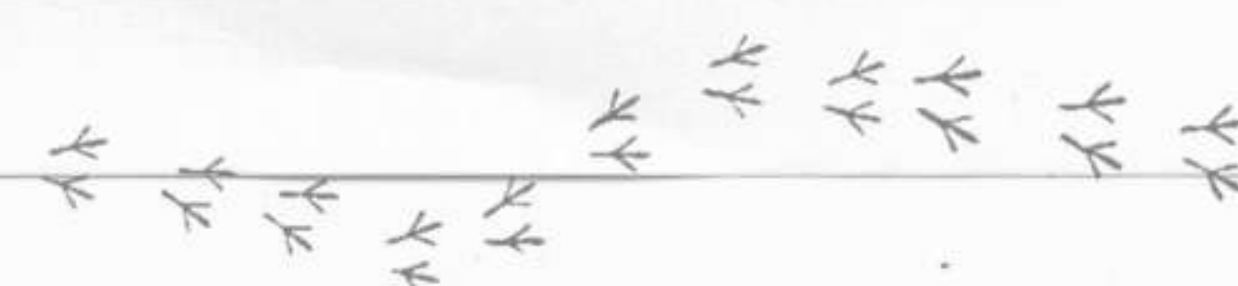
SI NO TREBALLEM CAP AQUESTA DIRECCIÓ, ALCALDESSA, NO ACONSEGUIREM EVITAR LA DISCRIMINACIÓ, L'EXCLUSIÓ, LA SEGREGACIÓ O L'HOMOGENEÏZACIÓ CULTURAL I TAMPOC PODREM CONTRARESTAR ELS DISCURSOS POPULISTES QUE ESTIGMATITZEN I BUSQUEN BOCS EXPIATORIS BASATS EN LES DIFERÈNCIES.

- PER PODER AVANÇAR CAP AQUESTA DIRECCIÓ, APUNTO UNES QUANTES RECOMANACIONS QUE CONSIDERO FONAMENTALS:
- ENFORTIR EL COMPROMÍS POLÍTIC I ARRIBAR A CONSENSOS AMPLIS ENTRE LES DIFERENTS OPCIONS POLÍTIQUES.
- TREBALLAR DES DE TOTES LES ÀREES MUNICIPALS: EDUCACIÓ, CULTURA, URBANISME, ECONOMIA, ESPORTS, ETC., PER INTEGRAR AQUESTS PRINCIPIS EN TOTES LES POLÍTIQUES PÚBLIQUES.

- TREBALLAR BRAC A BRAC AMB LA SOCIETAT CIVIL, AMB LES ORGANITZACIONS SOCIALS, EDUCATIVES, CULTURALS, ECONÒMIQUES, AMB LES ASSOCIACIONS DE VEÏNS I VEÏNES, DE COMERCIANTS, DE MIGRATS...

- HEM D'APOSTAR PEL DIÀLEG, LA FLEXIBILITAT I LA CREATIVITAT, NO HI HA RECEPTES MÀGIQUES PERÒ HEM D'APOSTAR PER LA INNOVACIÓ I PROVAR COSES NOVES.

HEM DE MARCAR-NOS OBJECTIUS CONCRETES QUE ENS PERMETIN AVALUAR SI HEM AVANÇAT O NO, I EN ESPECIAL: HEM D'APOSTAR PEL DIÀLEG I L'ESPERIT CRÍTIC! I PER ESCOLTAR L'ALTRA GENT, A TOTA, I EN ESPECIAL LES PERSONES QUE ELS SIGUI MÉS DIFÍCIL FER-SE SENTIR. HEM DE REPENSAR MOLTES COSES I ARRIBAR A NOUS CONSENSOS DES DEL RESPECTE, UNA ACTITUD PROACTIVA I MOLT OBERTA A L'AUTOCRÍTICA.



AMB LA COL·LABORACIÓ DE: